

CPPJ-002

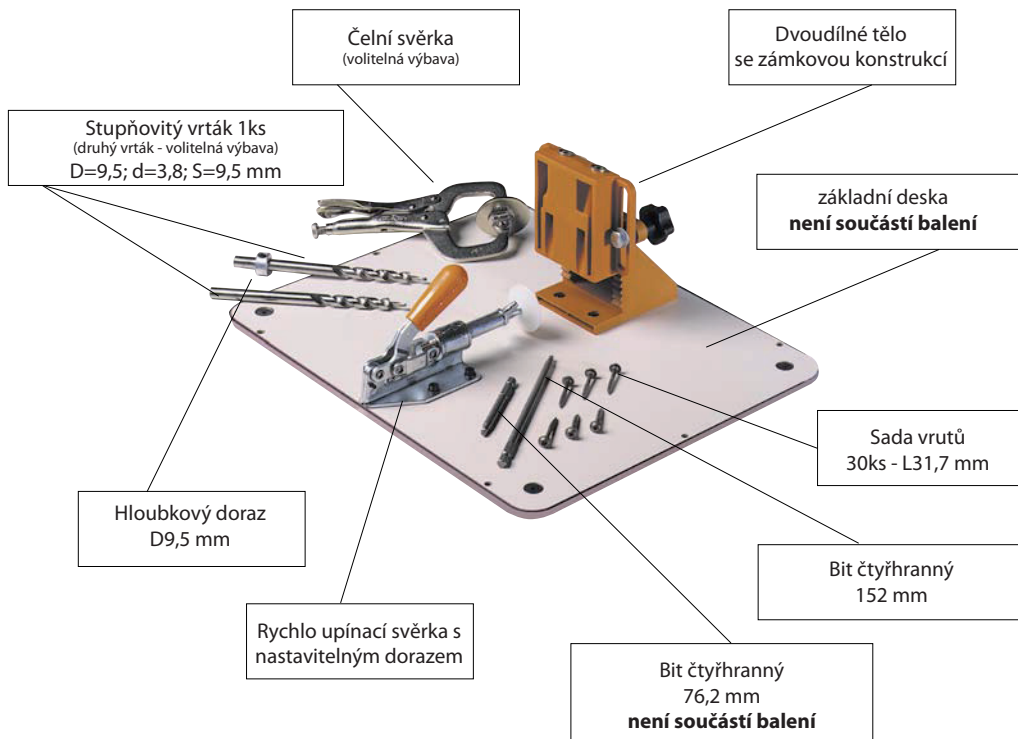


CMT SPOJOVACÍ PŘÍPRAVEK POCKET-PRO
CMT SPOJOVACÍ PŘÍPRAVOK POCKET-PRO
CMT POCKET-PRO TARTOZÉK KÖTÉSEKHEZ

Návod k obsluze
Návod k obsluhu
Kezelési útmutató

CZ s. 2 - 5
SK s. 6 - 9
HU s. 10 - 14

Návod k obsluze CZ



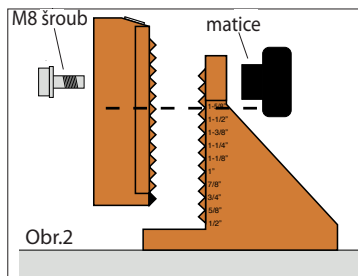
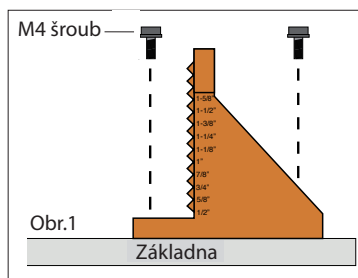
Součást balení:

- Vrtací přípravek
- Stupňovitý vrták D9,5 d3,8 S=9,5 mm
- Hloubkový doraz D9,5 mm
- Bit čtyřhranný 152 mm
- Sada vrtů 30ks - L31,7 mm

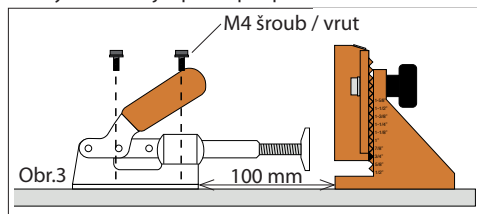
Sestavení Pocket-PRO

1) Pomocí vrtů připevněte tělo přípravku k plochému kusu překližky, nebo k vašemu pracovnímu stolu. Viz (Obr. 3) kde také najdete doporučenou vzdálenost přípravku a svěrky. Přípravek upevněte k základně proti jeho pohybu.

2) Sestavte hlavní tělo přípravku Pocket-Pro sešroubováním dvou kusů dle obrázku 2. Pro montáž použijte 2ks šroubů M8 a 2ks matic, které byly součástí balení.



3) Připevněte rychloupínací svěrku pomocí čtyř vrutů, naproti upevněnému tělu přípravku. Do vzdálenosti dle obrázku. Na doraz rychloupínací svěrky našroubujte patku pro přítlak.



Charakteristika Pocket-Pro

Nyní, je Váš přípravek Pocket-Pro připraven k použití. Pokud jste již používali spojovací přípravky s neviditelným spojem, bude pro Vás ovládání dost intuitivní, ale během používání zjistíte výhody oproti jiným konkurenčním přípravkům.

Například:

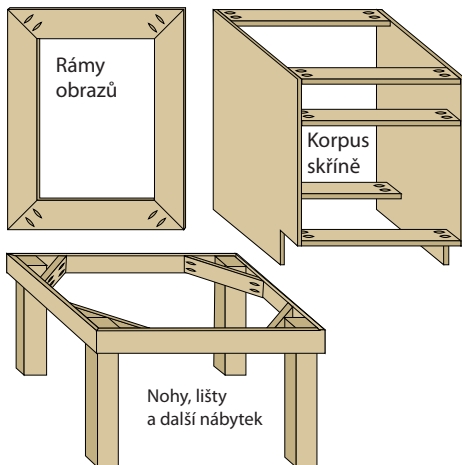
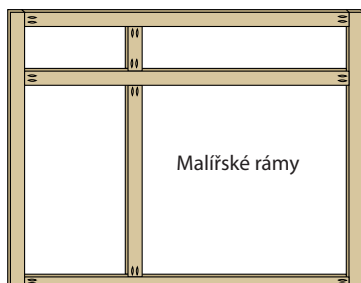
- Některé přípravky vyžadují, aby jste přidávaly, nebo odebírali nějaké části přípravku pro různé tloušťky a různé typy spojů. Pocket-Pro - můžete jednoduše nastavit nahoru nebo dolů pro plný rozsah tloušťky, od 12,7mm (1/2") do 41,2mm (1-5/8").

- Pocket-Pro můžete u většiny spojů ponechat v původní poloze!

- S Pocket-Pro, můžete rychle nastavit umístění přesahu ve vztahu ke konci obrobku, nebo použít delší vruty a nechat více „masa“ pro spoj.

Zde je jen několik příkladů spojů, které můžete vytvořit pomocí přípravku Pocket-Pro:

- Malířský rám
- Rámy obrazů
- Nohy a lišty
- Korpus skříně

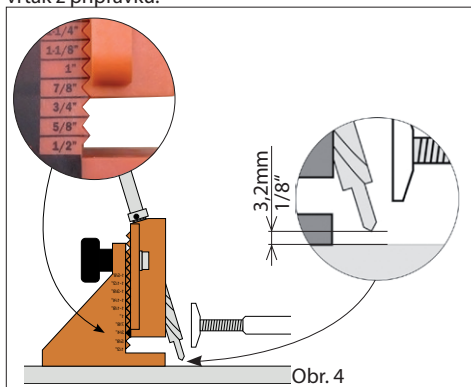


Spoj malířský rám:

Tento typ spoje patří mezi nejčastěji vytvářené neviditelné spoje, a přípravek Pocket-Pro je vynikající přípravek na výrobu takovýchto spojů. Pokud jste nikdy s podobným přípravkem nepracovali, je tento typ spoje ideální na naučení se s přípravkem. Začněte s rohovým spojem dílců tloušťky 19mm (3/4"). Nejprve si vyzkoušejte spoj na odpadních kusech, aby jste měli jistotu, že jste pochopili princip tvorby spoje.

1) Nastavení přípravku pro tloušťku materiálu 19mm (3/4"). Spodní posuvná hrana přípravku s kluznými pouzdry musí být nad rychlou požadované hodnoty (Obr. 4). Pak utáhněte matice pro zajištění.

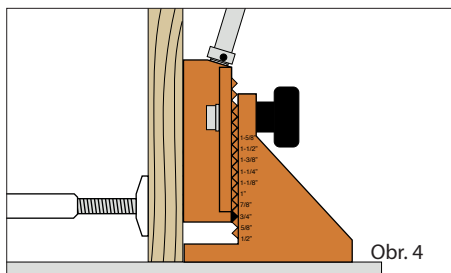
2) Vložte stupňovitý vrták do jednoho z kluzných pouzder a nastavte hloubkový doraz tak, aby vrták byl 3,2mm (1/8") nad základnou (Obr.4). Pak vyjměte vrták z přípravku.



Návod k obsluze CZ

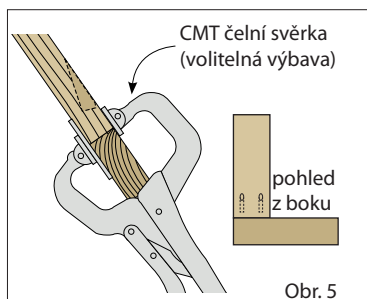
3) Upněte obrobek visle do přípravku, tak aby dílec byl u obou vrtacích pouzder. Patku na rychloupínací svěrci vyšroubujte/zašroubujte tak aby byl dílec dobře upevněn, ale aby rychloupínací svěrka nepoškodila dílec nebo přípravek. Správný tlak můžete zkusit na odřezcích materiálu.

4) Pro dosažení nejlepších výsledků počkejte než vrták dosáhne plné rychlosti až poté vrtejte do dílce. Pro dosažení vyšší pevnosti vyvrtejte otvory obou vrtacích pouzder, do dosažení maximální hloubky díry, kdy se stop doraz opře o přípravek. Nechte zapnutou vrtáčku přidrže přípravek a vysuňte vrták ven.



5) Vyměňte dílec z přípravku, a umístěte jej natupo k druhému dílu. Použijte čelní svěrku (C99950506 - není součástí balení), nebo svojí svěrku, která bude držet dílce u sebe. Pro dosažení dokonalé roviny ve spoji, umístěte svěrku větší podložkou proti předvrtané díře (Obr. 5).

6) Použijte Pocket-Pro vruty pro spojení dílců. Pomocí čtyřhanného bitu Pocket-Pro zašroubujte vruty do děr pro stažení dílců. Pokud po zašroubování jdou dílce od sebe snadno oddělat. Zvětčte hloubku dorazu, nebo použijte svěrku, která bude dílce pevněji držet při stahování vruty.



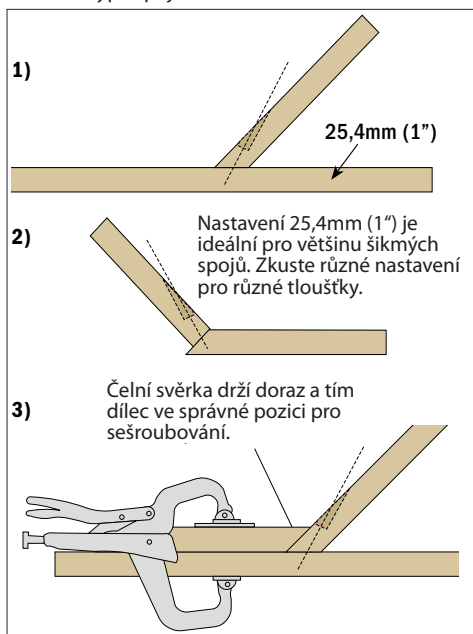
Šikmé a zkosené spoje

Pocket-Pro lze použít k vytvoření široké škály šikmých a zkosených spojů. Unikátním systémem nastavení výšky, Pocket-Pro umožňuje umístění díry v nejlepší možné pozici pro vaše použití. Jak naberete více zkušeností s přípravkem najdete mnoho dalších možností využití než je zde zobrazeno. Příklad na úhlovém spoji 45°.

1) Při spoji dvou dílců tloušťky 19mm (3/4") doporučujeme nastavit výšku dílce na přípravku 25,4mm (1"). Tím dosáhnete větší vzdálenosti od kraje a tím bude spoj vrutem pevnější.

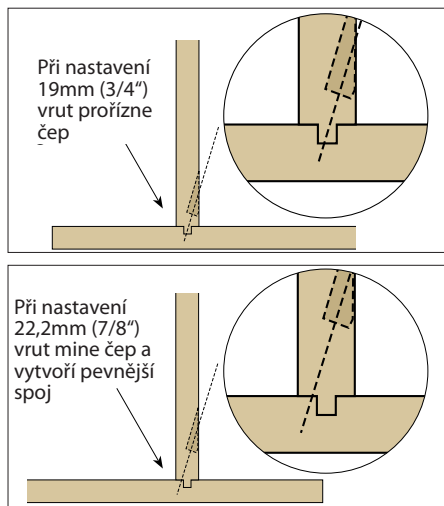
2) Vytvořte otvory do dílce. Pokud budete spojovat širší dílce bude potřeba vytvořit více děr pro spoj. Posuňte dílec a vyvrtejte další díry dle potřeby.

3) Aby bylo možné sešroubovat dílce, doporučujeme vytvořit doraz, ke kterému dílec přirazíte. Lze využít i u dalších typů spojů.



T spoj s pero drážkou

Systém nastavení Pocket-Pro je dobré u tohoto typu spoje. Kde můžete snadno nastavit, aby vrut neprořízl pero v drážce. V následujících obrázcích se podívejte na rozdíl ve spoji pokud použijete tloušťku 19mm (3/4") a 22,2mm (7/8").



Pro vytváření spojů různých tlouštěk materiálu

• Pro tenčí dílce, nastavte přípravek na 12,7mm (1/2") nebo 15,87mm (5/8"), pak upravte hloubkový doraz, tak aby špička vrtáku zastavila 3,2mm (1/8") nad základnou.

• Pro tlustší dílce nastavte přípravek podle jejich tloušťky. Stop doraz nechte nastaven jak je z předešlého postupu (při nastavení přípravku na dílce 19mm mezera mezi vrtákem a základnou 3,2mm) Pokud nebude spoj dostatečně pevný přidejte více děr pro vruty.

Pokosové spoje

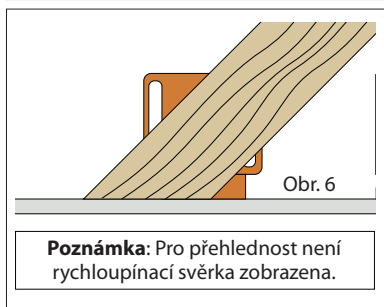
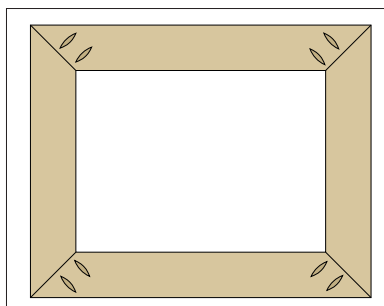
1) Nastavte výšku přípravku na 19mm (3/4") materiál.

2) Všechny díly seřízněte na pokosový spoj.

3) Upněte obrobek do přípravku, jak je znázorněno na obrázku 6. U dílců, které jsou širší než 63,5mm (2-1/2") můžete vyvrtat obě dvě díry. Pro užší materiály můžete použít obě dvě díry, ale musíte je přisunout blíže k sobě aby nevycházeli na okraj dílce.

4) Vyvrtejte obě díry.

5) Upněte každý spoj dílců svěrkami a následně stáhněte vruty.



Výběr vrtů

Pro dosažení nejlepších výsledků použijte pouze vruty pro tento typ spojů s válcovou nebo čochovou hlavou a rovnou dosedací plochou. Pro tento účel je celá řada vhodných typů vrtů.

Obecně platí:

délka vrtu	tloušťka dílce
25,4 mm (1")	12,7 mm (1/2")
31,75 mm (1-1/4")	19 mm (3/4")
38,1 mm (1-1/2")	38,1 mm (1-1/2")
61,5 mm (2-1/2")	
76,2 mm (3")	

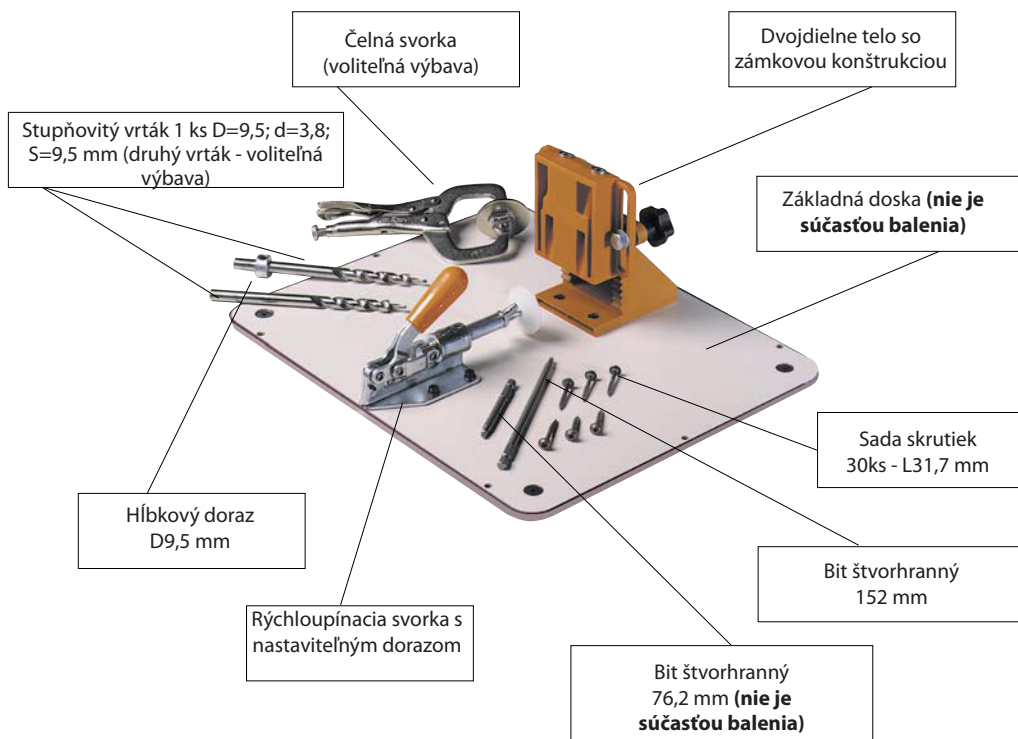
Pro měkké dřevo vruty s hrubým stoupáním, pro tvrdé dřevo s jemným stoupáním.

Údržba

Přípravek Pocket-Pro je zhotovena z odolného plastu pro minimální nároky na údržbu. Očišťujte nahromaděný prach z přípravku. V případě potřeby lehce promažte vodící pouzdra olejem. Důležitá údržba je mít stále ostrý vrták. Nechejte jej naostřit u kvalifikovaného brusiče. Jen tak dosáhnete perfektních výsledků.

TIP: Pro snadné čištění použijte kluzivo na dřevo C99800201 - CMT Kluzivo na dřevo - 11

Návod k obsluhu SK



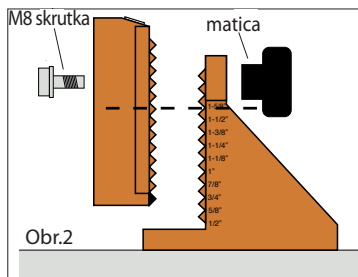
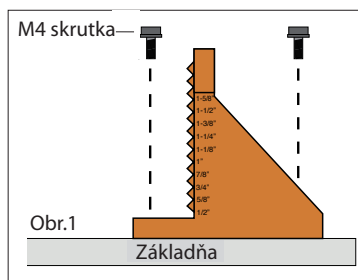
Súčasť balenia

- Vrtací prípravok
- Stupňovitý vrták D9,5 d3,8 S=9,5 mm
- Hĺbkový doraz D9,5 mm
- Bit štvorhranný 152 mm
- Sadaskrutiek 30ks - L31,7 mm

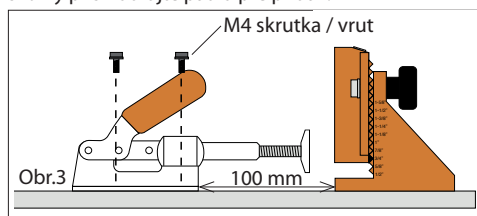
Zostavenie Pocket-PRO

1) Pomocou skrutiek pripevnite prípravok k plochému kusu preglejky, alebo k Vášmu pracovnému stolu, vid' (Obr. 3), kde tiež nájdete odporúčenú vzdialenosť prípravku a svorky. Prípravok upevnite k základni proti jeho pohybu.

2) Zostavte hlavné telo prípravku Pocket-Pro zoskrutkovaním dvoch kusov podľa obrázku 2. Pre montáž použite 2ks skrutiek M8 a 2ks matic, ktoré boli súčasťou balenia.



3) Prípevnite rýchlopínaciu svorku pomocouštyroch skrutiek, oproti upevnenému telu prípravku, do vzdialenosti podľa obrázka. Na doraz rýchlopínacej svorky priskrutkujte pätku pre prítlak.



Charakteristika Pocket-Pro

Teraz, je Váš prípravok Pocket-Pro pripravený k použitiu.

Ak ste už používali spojovacie prípravky s neviditeľným spojom, bude pre Vás ovládanie dosť intuitívne, ale počas používania hneď zistíte jeho výhody oproti iným konkurenčným prípravkom.

Napríklad

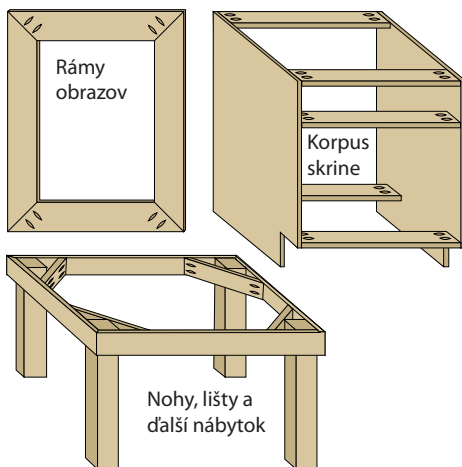
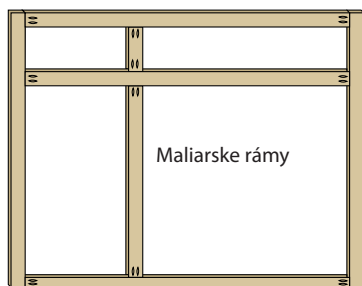
- Niektoré prípravky vyžadujú, aby ste pridávali, alebo odoberali nejaké ich časti pre rôzne hrúbky a typy spojov. Pocket-Promôžete jednoducho nastaviť hore, alebo dole pre plný rozsah hrúbky, od 12,7mm (1/2") do 41,2mm (1-5/8").

- Pocket-Promôžete pri väčšinespojov nechať v pôvodnej polohe!

- S Pocket-Pro, môžete rýchlo nastaviť umiestnenie presahu konca obrobku, alebo použiť dlhšie skrutky a nechať väčšiu časť pre spoj.

To je len niekoľko príkladov spojov, ktoré môžete vytvoriť pomocou prípravku Pocket-Pro:

- Maliarsky rám
- Rámy obrazov
- Nohy a lišty
- Korpus skrine

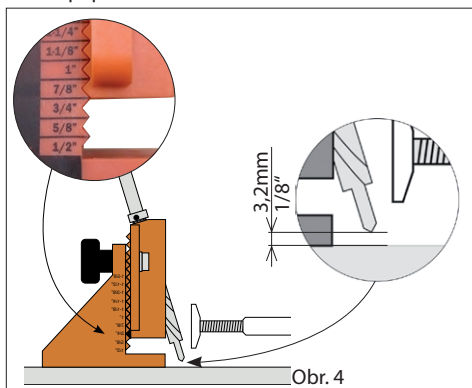


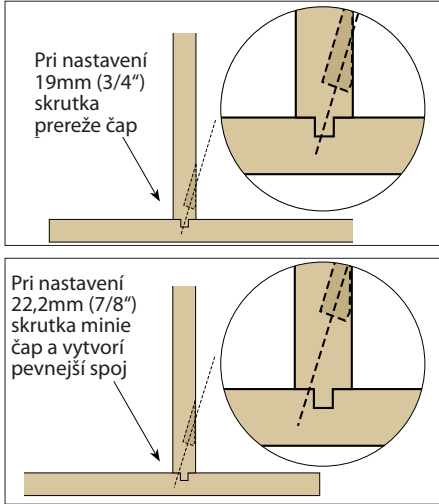
Spoj maliarský rám

Tento typ spoja patrí medzi najčastejšie vytvárané neviditeľné spoje a prípravok Pocket-Pro je vynikajúci prípravok na výrobu takýchto spojov. Ak ste nikdy s podobným prípravkom nepracovali, je tento typ spoja ideálny pre učenie sa práce s prípravkom. Začnite s rohovým spojom dielcov hrúbky 19mm (3/4,). Najprv si vyskúšajte spoj na odpadových kusoch, aby ste mali istotu, že ste pochopili princíp tvorby spoja.

1) Nastavenie prípravku pre hrúbku materiálu 19mm (3/4,). Spodná posuvná hrana prípravku s klznými puzdrami musí byť nad ryskou požadovanej hodnoty (Obr. 4). Potom utiahnite matice pre zaistenie.

2) Vložte stupňovitý vrták do jedného z klzných puzdiel a nastavte hĺbkový doraz tak, aby bol vrták 3,2mm (1/8,") nad základňou (Obr.4). Potom vyberte vrták z prípravku.



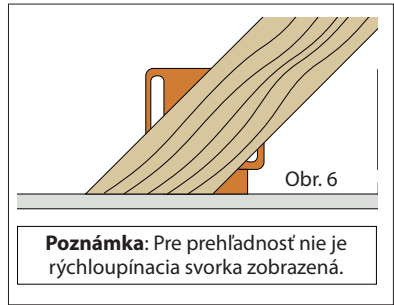
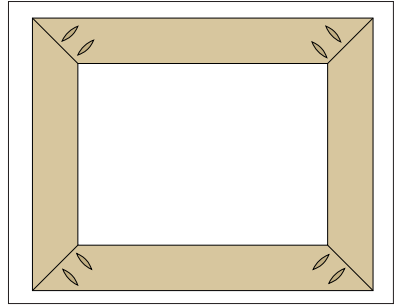


Pre vytváranie spojov rôznychhrúbok materiálu

- Pre tenšie dielce, nastavte prípravok na 12,7 mm (1/2"), alebo na 15,87mm (5/8"), potom upravte hĺbkový doraz, tak aby sa špička vrtáka zastavila 3,2mm (1/8") nad základňou.
- Pre hrubšie dielce nastavte prípravok podľa ich hrúbky. Stop doraz nechajte nastavený tak, z predchádzajúceho postupu (pri nastavení prípravku na dielce 19mm je medzera medzi vrtákom a základňou 3,2mm). Ak nebude spoj dostatočne pevný pridajte viac dier pre skrutky.

Pokosové spoje

- 1) Nastavte výšku prípravku na materiál 19mm (3/4").
- 2) Všetky diely zrežte na pokosový spoj.
- 3) Upnite obrobok do prípravku (Obr. 6). Pri dielcoch, ktoré sú širšie ako 63,5 mm (2-1/2"), môžete vyvrtáť obe dve diery. Pre užšie materiály môžete použiť tiež obe dve diery, ale musíte ich prisunúť bližšie k sebe, aby nevychádzali na okraj dielca.
- 4) Vyvrtajte obe diery.
- 5) Upnite každý spoj dielcov svorkami a následne stiahnite skrutkami.



Poznámka: Pre prehľadnosť nie je rýchlopínacia svorka zobrazená.

Výber skrutiek

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov používajte lenskrutky pre tento typ spojov s valcovou, či šošovkovou hlavou a rovnodosadacou plochou. Pre tento účel je celá rada vhodných typovskrutiek. *Všeobecne platí:*

dĺžka skrutky	hrúbka dielca
25,4 mm (1")	12,7 mm (1/2")
31,75 mm (1-1/4")	19 mm (3/4")
38,1 mm (1-1/2")	
61,5 mm (2-1/2")	38,1 mm (1-1/2")
76,2 mm (3")	

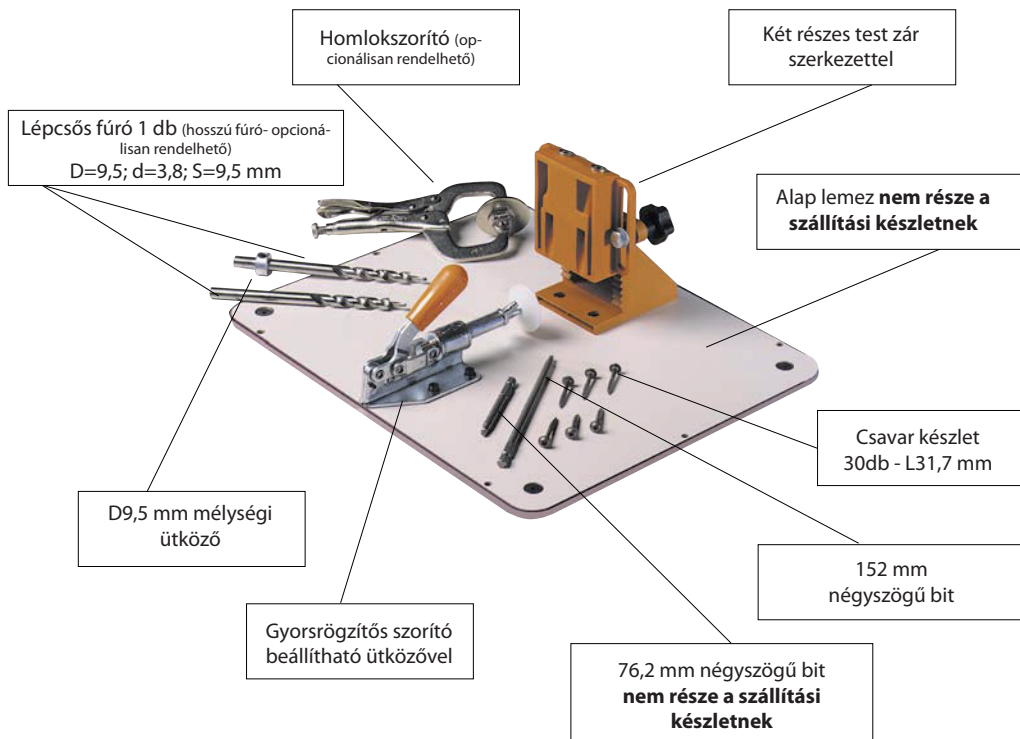
Pre mäkké drevo skrutky s hrubým stúpaním, pre tvrdé drevo s jemným stúpaním.

Údržba

Prípravok Pocket-Pro je zhotovený z odolného plastu pre minimálne nároky na údržbu. Očistujte nahromadený prach z prípravku. V prípade potreby ľahko premažte vodiace puzdra olejom. Dôležitá údržba je mať stále ostrý vrták. Nechajte ho naostriť u kvalifikovaného brusiča, len tak dosiahnete perfektné výsledky.

TIP: Pre jednoduché čistenie použite klzivo na drevo

C99800201 - CMT Klzivo na drevo - 11



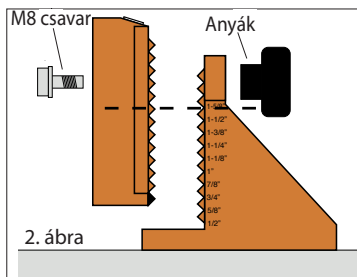
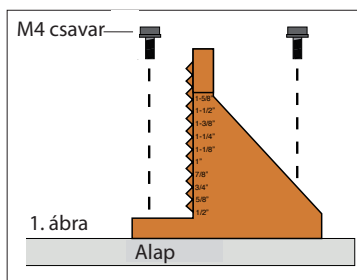
A csomag tartalma:

- Fúró eszköz
- D9,5 d3,8 S=9,5 mm lépcsős fúró
- D9,5 mm mélység ütköző
- 152 mm négyzetű bit
- Csavar készlet 30 db - L31,7 mm

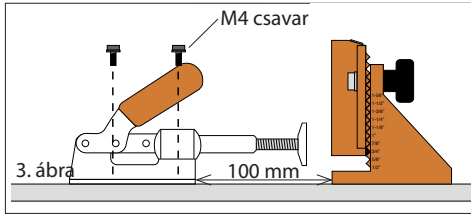
A Pocket-PRO összeszerelése

1) A csavarok segítségével a tartozék testét erősítse a furnérhoz vagy a munkasztalhoz. Lásd a (3. ábrát) ahol a javasolt tartozék és szorító közötti távolságot is láthatja. A tartozékot rögzítse az alaplemezhez.

2) Szerelje össze a Pocket-PRO tartozék fő testét a 2. Ábra szerint, a két rész összecsavozásával. A szereléshez használjon 2 db M8 csavart és 2 db anyát, a szállítási készlet része.



3) A gyorsrögzítő szorítót a 4 csavar segítségével erősítse, pld. a tartozék rögzített testéhez. Az ábrán látható távolságra. A gyorsrögzítő szorító ütközőjére csavarozza fel a talpat.



A Pocket-PRO tulajdonságai

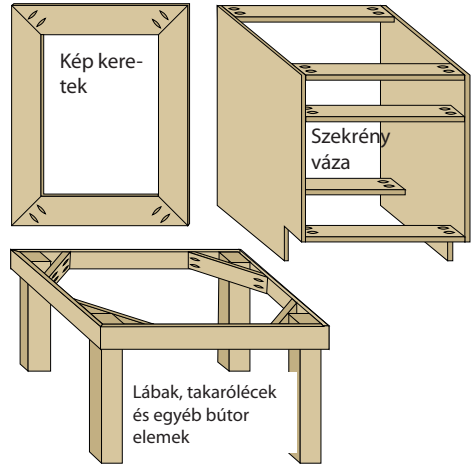
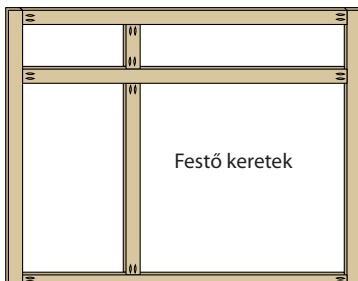
Most már a Pocket-PRO használatra kész. Ha még eddig nem használt illesztő tartozékok láthatatlan illesztéssel, a vezérlés az Ön számára eléggé intuitív lesz, de használat közben meggyőződik az előnyeiről, a konkurens tartozékokkal szemben.

Például:

- Egyes tartozékok elvárják, hogy hozzáadjon vagy elvegyen a tartozék részéből a különböző vastagságú és típusú illesztésekhez. A Pocket-PRO-t egyszerűen beállíthatja, a vastagság tartomány 12,7 mm-től (1/2") 41,2mm-ig(1-5/8").
- A Pocket-Pro az illesztések többségénél az eredeti helyzetében hagyhatja!
- A Pocket-Pro-val gyorsan beállíthatja az átfedés helyét a munkadarab végéhez képest, vagy hosszabb csavarokat használhat, és több „húst” hagyhat az illesztés számára.

Itt néhány példát találhat az illesztésekre, amelyeket a Pocket-PRO segítségével hozhat létre.

- Festő keret
- Kép keretek



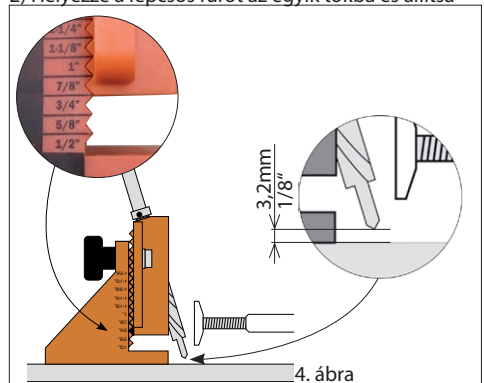
- Lábak és takarólecek
- Szekrény váza

Festő keret illesztés:

Ez az illesztés típus a leggyakrabban használt láthatatlan illesztés, és a Pocket-PRO tartozék kitérő felszerelés az ilyen illesztések elkészítésére. Ha még ehhez hasonló felszereléssel nem dolgozott, akkor ez az illesztés típus ideális a felszerelés használatának elsajátítására. Kezdje a 19 mm vastagságú sarok illesztéssel. Először az illesztés elkészítését a hulladékon próbálja meg, hogy megértse az illesztés elkészítésének elvét.

1) A tartozékok állítsa a 19 mm (3/4") anyag vastagságra. A felszerelés alsó tolható éle a csúszós tokkal a szükséges érték felett, kell, hogy legyen (4. ábra). Majd húzza meg az anyát.

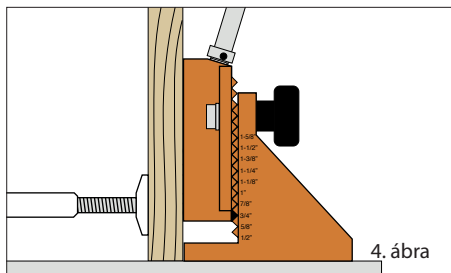
2) Helyezze a lépcsős fűröt az egyik tokba és állítsa



be a mélységütközőt úgy, hogy a fúró 3,2 mm (1/8") legyen az alaplemez felett (4. ábra). Majd vegye ki a fúrót a tartozékból.

3) Rögzítse a munkadarabot függőlegesen a felszerelésbe, úgy, hogy a munkadarab mindkét fúrótokmányánál legyen. A gyorsrögzítős szorítóval rögzítse a munkadarabot, hogy se a szorító, se a felszerelés ne károsítsa a munkadarabot. A megfelelő nyomást egy levágott darabon próbálhatja ki.

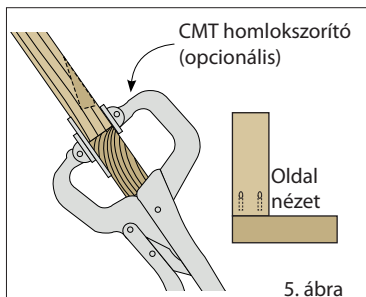
4) A legjobb eredmény elérése érdekében, várja meg, amíg a fúró eléri a maximális fordulatszámot,



4. ábra

és csak ezután kezdje el a fúrást. A legjobb szilárdság érdekében mindkét fúró tokkal fúrja ki a furatokat, a maximális mélységig, amikor az ütköző eléri a tartozékot. Hagyja bekapcsolva a fúrógépet és a tartozékot fogva húzza ki a fúrószárat.

5) Vegye ki a munkadarabot a tartozékból és helyezze a másik darabra. Használja a homlokszorítót (nem része a csomagolási készletnek), vagy a saját szorítókat, amely tartani fogja a két darabot. A tökéletes illesztés elérése után, helyezzen egy nagyobb alátétet a szorító talpa alá az előfúrt furatokkal szemben (5. ábra).



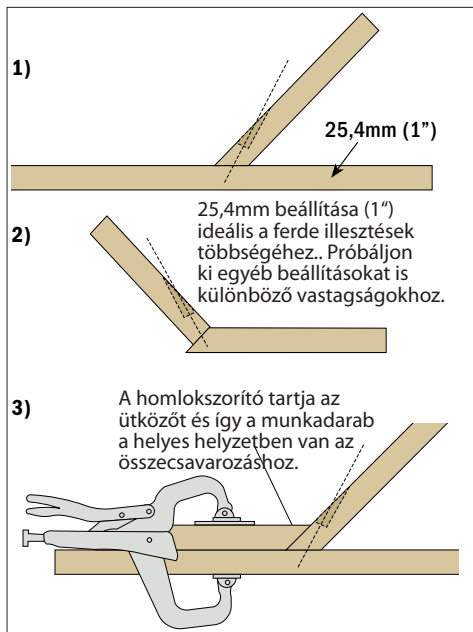
5. ábra

6) A darabok csatlakoztatásához használja a Pocket-PRO csavarokat. A négyyszögű bit segítségével csavarja be a csavarokat. Ha az összecsavarozott darabokat könnyen szét lehet húzni. Növelje a mélységütköző mélységét, vagy használjon olyan szorítót, amely szilárdabban fogja tartani a darabokat csavarozás közben.

Ferde illesztések

A Pocket-PRO-t fel lehet használni a ferde illesztések széles skálájának elkészítéséhez. Egyedülálló magasság beállító rendszer, a Pocket-PRO lehetővé teszi a furatok helyének elmozdítását. Miután több tapasztalattal fog rendelkezni, annál több lehetőséget fog tapasztalni a felszerelés használatával kapcsolatban. Példa, a 45° illesztés.

1) Két 19 mm (3/4") munkadarab illesztésekor a felszerelésen a 25,4 (1") magasságot javasoljuk beállítani. Ezzel távolabb lesz a széltől és ezzel szilárdabb lesz a csavaros illesztés.

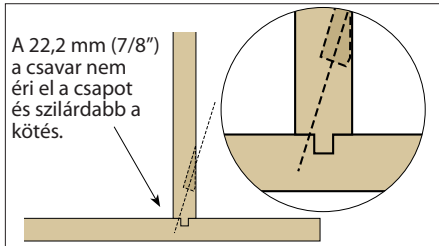
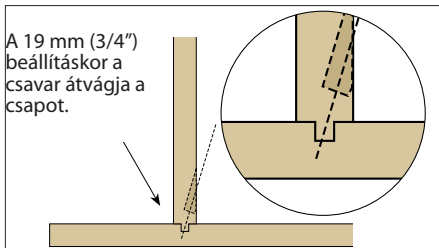


2) Fúrja ki a furatokat. Ha szélesebb munkadarabokat fog összeilleszteni, akkor több furatot kell kifúrni. Tolja tovább a munkadarabot és szükség szerint fúrjon még több furatot.

3) Hogy össze lehessen csavarozni a darabokat, javasoljuk, hogy készítsen egy ütközőt, amihez a darabot oda nyomja. Egyéb típusú illesztésekhez is fel lehet használni.

T illesztés horonnyal

A Pocket-PRO beállító rendszere ehhez az illesztéshez is jó. Ahol könnyen beállíthatja, hogy a csavar ne sértse meg a horonytollat. A következő ábrákon megtekintheti a különbséget ha 19 mm (3/4") és 22,2 mm (7/8") vastagságot használ.



Különböző vastagságú anyagok kötéseinek elkészítése

- A vékonyabb darabokhoz a tartozékon a 12,7 mm (1/2") vagy 15,87 mm (5/8") állítsa be, majd a mélységütközőt úgy állítsa be, hogy a fúró hegye 3,2mm (1/8") álljon meg az alaplemez fölött.

- A vastagabb darabok esetében a tartozékot a vastagságnak megfelelően állítsa be. A stop ütközőt az előző munkamenet szerint állítsa be (a 19 mm vastagság esetében ez 3,2 mm az alaplemezről). Ha a kötés nem lesz eléggé szilárd, akkor több furatot készítsen a csavaroknak.

Ferde kötés

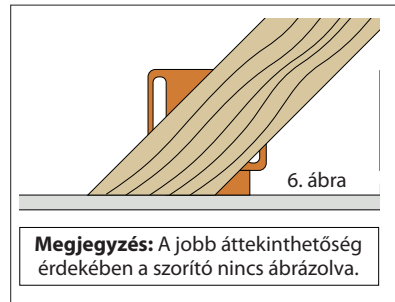
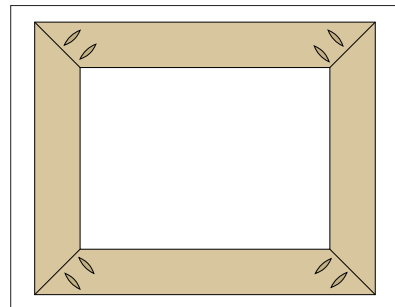
1) Állítsa be a tartozékot a 19 mm (3/4") anyag vastagsághoz.

2) Az összes munkadarabot a ferde kötéshez vágja le.

3) A 6. ábrának megfelelően rögzítse a munkadarabot a tartozékhoz. A 63,5 mm szélesebb munkadarab esetében mind a két furatot is ki lehet fúrni. A keskenyebb anyag esetében is lehet két furatot készíteni, de úgy kell elhelyezni őket, hogy ne legyenek a darab szélén.

4) Fúrja ki a furatokat.

5) Szorítókkal rögzítse a kötéseket majd csavarokkal húzza össze őket.



A csavar kiválasztása

A legjobb eredmény érdekében csak az adott kötéshez való csavarokat használja, hengeres vagy lencse fejjel és egyenes felülettel. Erre a célra számos csavar létezik.

Általában érvényes:

csavar hossza	a darab vastagsága
25,4 mm (1")	12,7 mm (1/2")
31,75 mm (1-1/4") 38,1 mm (1-1/2")	19 mm (3/4")
61,5 mm (2-1/2") 76,2 mm (3")	38,1 mm (1-1/2")

A puhafához a durva menetes csavart, a keményfához a finom menetes csavart kell használni.

Karbantartás

A Pocket-PRO kopásálló műanyagból van készítve és minimális karbantartást igényel. A tartozékról távolítsa el a felgyülemlett port. Szükségesség esetén a vezető tokot kenje meg olajjal. Csak az éles fúrót fontos karbantartani. Szakképzett élezőnél éleztesse. Csak így érhet el tökéletes eredményeket.

TIPP: A könnyű tisztítás érdekében használja a C99800201 – CMT Fa kenőanyagot - 1l

Výrobce / Výrobca / Gyártó
C.M.T. UTENSILI S.P.A. Itálii, EU.
www.cmtutensili.com



Distributor/ Distribútor / Forgalmazó
IGM nástroje a stroje s.r.o., Ke kopanině 560,
Tuchoměřice, 252 67, Czech Republic, E.U.
+420 220 950 910, www.igm.cz